



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal

Québec  
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Centre surveillance immigrationLavl	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-171885/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.082963.001	<b>Date</b> 2017-07-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-560-14362	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39291 (560)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghali, Camille	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc560
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3871 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION No.5

Cette modification a pour but de repousser la date de fermeture de cet appel d'offres et de clarifier certains points :

**Enlever :****Date de fermeture**

2017/07/12 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

**Insérer :****Date de fermeture**

2017/07/19 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

Q26: Au point 3.2.6, pour le point La relève prévue, doit-on présenter une relève pour chacune des ressources présentées à l'annexe A??

R26: La relève doit être présentée pour chacune des ressource identifiées à l'annexe A.  
Il faudra fournir une description de l'expérience et la compétence (CV) de ces relève..

Q27: Dans l'Annexe C – Formulaire de proposition de prix, il y est indiqué à la page 29 de 44 que :

- SA2 – service accréditation LEED OR est un honoraire fixe
- SA4 – services et tests GÉOTECHNIQUE est un honoraire fixe

Alors que dans la section AP 1.11 Honoraires, il y est indiqué que ce sont des prix à taux horaire.

Veuillez clarifier lequel des cas s'appliquent, considérant que des heures de professionnels LEED et de GÉOTECHNIQUE sont déjà incluses dans les tableaux d'heures de l'Annexe C1?

R27: SA2 et SA4 sont des services à honoraires fondés sur le temps.

**- Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés -**